

Pompa Zatapialna GBS 750

GARLAND



Dystrybutor w Polsce:

Biuro Handlowo- Usługowe A. Krysiak
ul. Rolna 6, 62-081 Baranowo
tel. 061 650 75 30, fax 061 650 75 32
wydanie I – Styczeń 2010

Kraj Pochodzenia: Chiny

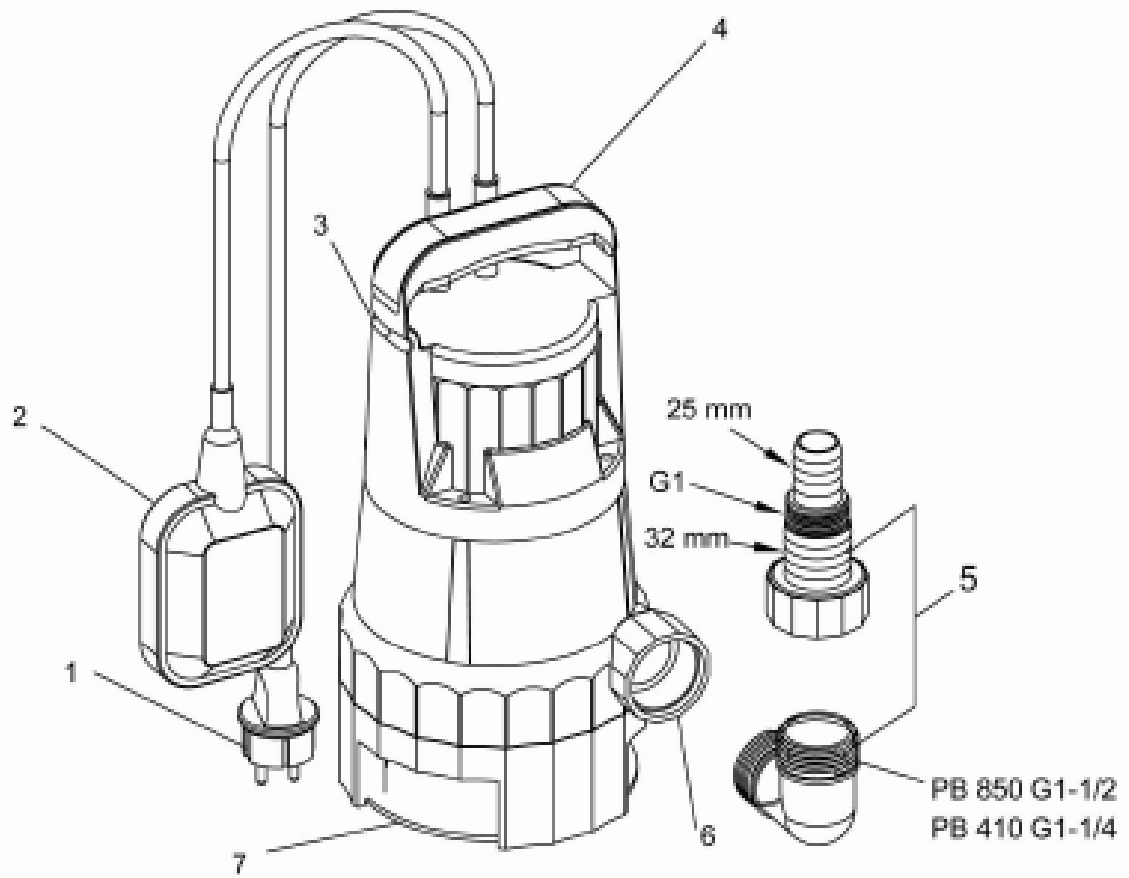
Instrukcja obsługi

Tłumaczenie Instrukcji Oryginalnej

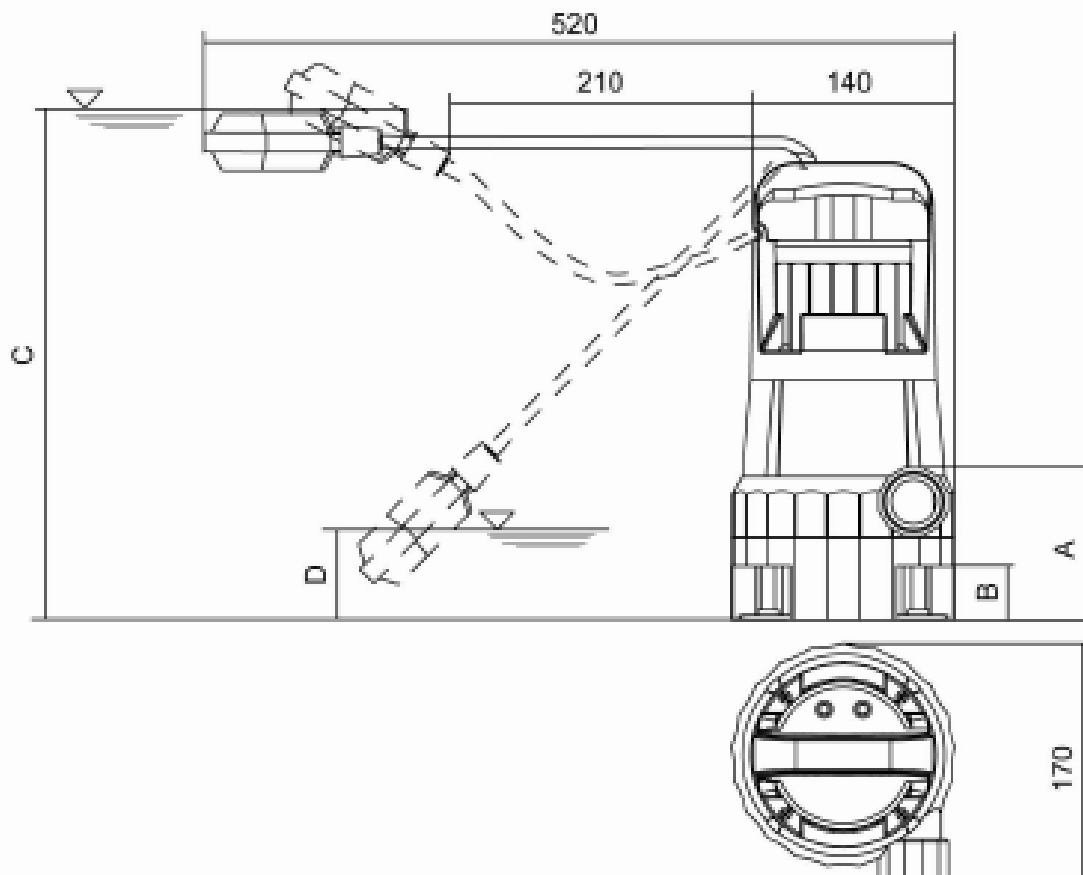


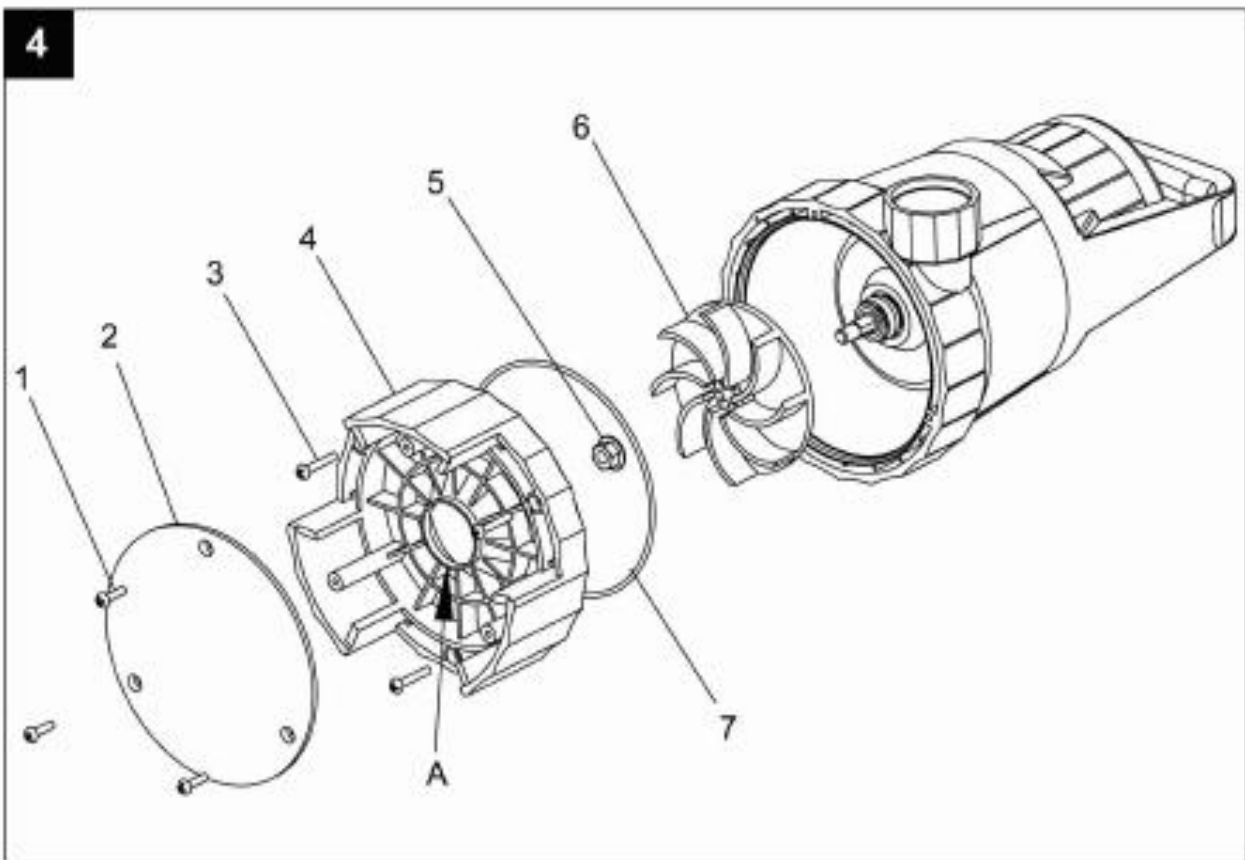
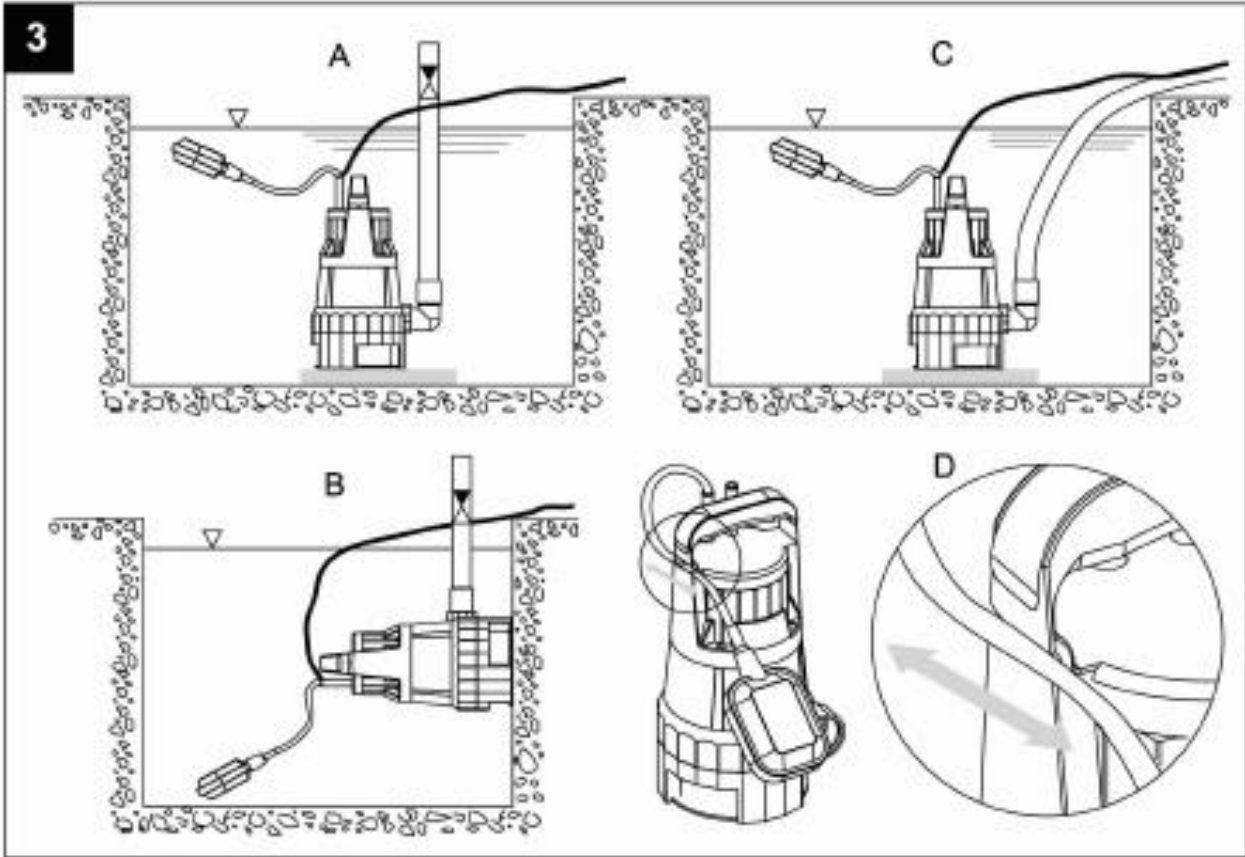
PL

1



2





Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa ludzi i rzeczy. Napisy zawierające następujące symbole powinny być szczególnie przestrzegane.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Dzieci należy z zasady trzymać z daleka od urządzeń technicznych.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wyładowanie elektryczne. Zwraca uwagę na to, że nieprzestrzeganie tego przepisu jest związane z niebezpieczeństwem wyładowania elektrycznego.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zwraca uwagę na to, że nieprzestrzeganie tego przepisu może pociągać za sobą niebezpieczeństwo szkód osobowych lub materialnych.



UWAGA

Zwraca uwagę na to, że nieprzestrzeganie tego przepisu może pociągać za sobą niebezpieczeństwo szkód na pompie lub w instalacji.

Informacje ogólne

UWAGA: przed zainstalowaniem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania instrukcji nie są objęte gwarancją.

Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi. Przed skontaktowaniem się z serwisem proszę sprawdzić, czy nie chodzi o błąd w obsłudze lub o przyczynę, która nie ma nic wspólnego z funkcjonowaniem niniejszego urządzenia. Każda pompa jest poddawana podczas montażu kontroli i zostaje zapakowana z najwyższą ostrożnością.

Przy zakupie pompy należy upewnić się, że nie doznała ona żadnych szkód transportowych; w przypadku szkody należy bezzwłocznie, najpóźniej jednak w przeciągu 8 dni od daty zakupu zawiadomić sprzedawcę-detalistę.

Obszary zastosowania

Pompy z serii pomp ściekowych nadają się do tłoczenia wody deszczowej, wody infiltracyjnej i ścieków z gospodarstw domowych ogólnie, do odwadniania awaryjnego zatopionych obszarów oraz do przelewania czystych lub umiarkowanie zanieczyszczonych cieczy, jednak bez kamieni lub podobnych dużych przedmiotów; za pomocą całkowicie lub częściowo zanurzonej pompy.



Pompa nie nadaje się do pompowania stójnej wody oraz łatwopalnych, żrących, wybuchowych lub innych niebezpiecznych cieczy.

Należy bezzwzględnie unikać pracy pompy z niedostatecznym smarowaniem.

Niewłaściwe użytkowanie pompy, takie jak np. szkody wskutek trwałego zablokowania wirnika pompy są wyjęte spod zobowiązań gwarancyjnych.

Opis urządzenia (Rys.1)

1. Kabel przyłączowy
2. Przełącznik pływakowy
3. Przełącznik pływakowy -blokada
4. Rączka do przenoszenia
5. Kątownik przyłączowy
6. Gwint przyłączowy dla kątownika przyłączowego
7. Wlot wody

Zainstalowanie pompy (Rys. 2,3)



W trakcie całych robót instalacyjnych pompa nie może być podłączona do sieci prądowej.



Aby zapobiec poważnym szkodom osobowym zabrania się bezzwzględnie sięgania rękoma do otworu pompy, gdy pompa jest podłączona do sieci elektrycznej.

- Do każdego transportu lub podnoszenia pompy należy używać tylko przeznaczonej wyłącznie do tego celu rączki.

- W przypadku zainstalowania pompy na stałe na sztywnych rurach zaleca się zamontowanie zaworu zwrotnego, aby zapobiec cofaniu się cieczy przy zatrzymywaniu pompy; zainstalowanie szybkozłączka w celu odłączenia rury w odpowiednim miejscu ułatwi roboty związane z czyszczeniem i konserwacją (rys. 3A, B).

- Pompa może być eksploatowana zarówno w położeniu pionowym, jak i poziomym.

- W trakcie eksploatacji pompa musi być całkowicie otoczona wodą, aby zagwarantować ciągłe chłodzenie.

- Jeżeli został zamontowany wąż ssący, to można umieścić pompę w żądanej pozycji roboczej. Proszę nigdy nie podnosić pompy do góry, ani nie opuszczać za pomocą kabla sieciowego. Do tego celu należy używać odpowiedniej liny przedłużającej, którą umieszcza się na zamkniętym uchu na stronie górnej pompy.

- Pompę należy pozycjonować tak, żeby wlot pompy nie został zatłoczony bezpośrednio szlamem, grubymi zanieczyszczeniami lub podobnymi materiałami.

- W przypadku przejściowego używania pompy zaleca się zastosowanie rur giętkich, które podłącza się do pompy za pomocą kształtki rurowej.

- Pompa ściekowa jest wyposażona w automatyczny przełącznik pływakowy. Aby zmienić nastawy kabel przełącznika pływakowego musi zostać przedłużony albo skrócony na specjalnie do tego celu przewidzianej

przewodnicy na rączce (patrz rysunek 3, D). Im dłużej przebiega dźwignia kabla tym większa jest różnica między czasami włączenia i wyłączenia pompy.



Należy upewnić się, że przełącznik pływakowy zatrzymuje pompę na najniższym poziomie. Należy się również upewnić, że przełącznik pływakowy w absolutnie żaden sposób nie będzie ograniczony. (patrz rys. 3 A, B, e)

- Pompa może pracować maksimum przez 5 minut co każde pół godziny, o ile nie można zapewnić jej żadnego odpływu wody.

- Pompy używane w lub obok basenów kąpielowych, stawów, sadzawek, fontann lub podobnych miejsc muszą zgodnie normą VDE 0100 (Związku Elektrotechników Niemieckich) być eksploatowane poprzez wyłącznik ochronny różnicowy o prądzie znamionowym -30 mA (DIN VDE 0100-702 oraz 0100-738). Proszę poinformować się na ten temat u fachowca-elektryka.

Uruchamianie



Należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej są zgodne z napięciem sieci.



Osoba odpowiedzialna za zainstalowanie powinna sprawdzić, czy zasilanie elektryczne dysponuje uziemieniem odpowiadającym normom.



Koniecznym jest sprawdzenie, czy zasilanie elektryczne jest wyposażone w wysokoczuły wyłącznik różnicowy

$\Delta=30$ mA (DIN VDE 0100T739).

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa przy uruchamianiu

- Przewody przyłączone sieci nie mogą mieć mniejszego przekroju niż przewody oponowe o oznaczeniu skrótowym H05RNF. Długość przewodów w przypadku zastosowań na dworze musi wynosić 10,0 m. Przedłużacze muszą spełniać normę DIN VDE 0620. Wtyki sieciowe i spręgi muszą być zabezpieczone przed wodą rozpryskową.

- Przed użyciem należy zawsze poddać pompę oględzinom (przede wszystkim przewody przyłączone sieci i wtyk sieciowy). Uszkodzonej pompy nie wolno używać.

- W przypadku uszkodzenia pompy należy bezwzględnie zlecić skontrolowanie jej przez personel fachowy.

- Należy zapewnić, że elektryczne złącza wtykowe będą umieszczone w obszarze zabezpieczonym przed zalaniem. Wtyk sieciowy i przewody przyłączone sieci należy chronić przed wysoką temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.



Przewody przyłączone sieci mogą być wymieniane wyłącznie przez personel fachowy.

Uziemienie

Wtyk kabla zasilającego ma dwa zestyki uziemiające. Tym samym uziemienie jest zapewnione poprzez wprowadzenie wtyku do gniazda sieciowego.

Ochrona przed przegrzaniem

Pompa ściekowa posiada wbudowaną termiczną ochronę silnika. W przypadku przeciążenia pompa zostaje wyłączona. Po ochłodzeniu się silnik włącza się ponownie samoczynnie (przyczyna i jej usuwanie - patrz: Wyszukiwanie usterek, punkt 4).

W celu uruchomienia należy wetknąć wtyk sieciowy pompy do gniazda wtykowego prądu przemiennego 230 V.

UWAGA: rozruch pompy następuje, gdy przełącznik pływakowy osiągnie poziom rozruchowy.

Konserwacja i wyszukiwanie usterek

W normalnych warunkach pompy ściekowe nie wymagają żadnej konserwacji.

Ewentualnie może być konieczne czyszczenie lub wymiana wirnika pompy w 6-miesięcznych odstępach czasu, jeżeli pompa została zaprojektowana do pracy ciągłej. Konieczne jest sprawdzanie pompy w regularnych odstępach czasu (co 6 miesięcy), gdy pracuje ona w styczności z substancjami agresywnymi w pompowanej cieczy lub gdy wydajność pompy maleje.

Czyszczenie komory pompy i wymiana wirnika (rysunek 4)

- Przed przystąpieniem do robót na pompie należy upewnić się, że maszyna została odłączona od sieci prądowej.

- Poluzować 3 śruby (1) na dolnej stronie pompy i zdjąć osłonę (2).

- Oczyszczyć obudowę wlotu wody (A) i sprawdzić następnie stan wirnika (6) wewnątrz komory pompy. Jeżeli byłby on uszkodzony, to należy go niezwłocznie wymienić.

- W przypadku konieczności wymiany wirnika należy poluzować 3 śruby (3), a następnie zdjąć obudowę wlotu wody (4).

- Poluzować nakrętkę mocującą (5). Następnie zdjąć wirnik z wałka rotacyjnego i wymienić go na nowy.

- Przy ponownym montażu należy upewnić się, że pierścień uszczelniający (7) jest dokładnie osadzony, gdyż w przypadku nieszczelności zazwyczaj należy liczyć się ze znacznym spadkiem wydajności pompy.

Przechowywanie

W przypadku niebezpieczeństwa wystąpienia mrozu należy przechowywać pompę w stanie suchym.

Środowisko naturalne i usuwanie odpadów



Opakowania i produkty po upływie ich daty ważności muszą zostać fachowo usunięte i dostarczone do kompetentnych punktów utylizacyjnych. Kartonaże i urządzenia elektryczne na przykład możecie Państwo bez problemów przekazać przewidzianym do tego celu placówkom utylizacyjnym. Dzięki Państwa współdziałaniu środowisko naturalne zostanie długofalowo odciążone, a zdane do recyklingu materiały-doprowadzone do nowego cyklu produkcyjnego. Produktu nie wyrzucać do pojemnika na śmieci! W celu utylizacji według poszczególnych składników, części z tworzywa sztucznego są oznakowane.

Dane techniczne

(*) Dane te odnoszą się do rysunku 2

Minimalny poziom samo zasysania odpowiada
GBS 750

Napięcie / częstotliwość sieci	230 V~ 50 Hz
Pobór mocy	750W
Rodzaj ochrony / klasa izolacji	IP X8/B
Przyłącze ciśnienia	1 1/4" cala
Maksymalna wydajność pompy	11.500 l/h
Maksymalna wysokość tłoczenia	8,5m
Maksymalna głębokość zanurzenia	5m
Kabel przyłączowy	10,0 m H05 RNF
Ciężar	5,0 kg
Maksymalna wielkość pompowanych ciał stałych	35 mm
Maksymalna temperatura pompowanej cieczy	35 °C
Minimalny poziom samozasysania (A)*	112 mm
Minimalny poziom samozasysania (B)*	38 mm
Poziom startowy (C)*	~490 mm
Poziom wyłączania (D)*	~100 mm
Rok produkcji	2009 rok

warunkom panującym przy całkowicie zanurzonym wylocie.

ZAKŁÓCENIE	MOŻLIWA PRZYCZYNA	USUWANIE
1. POMPA NIE TŁOCZY WODY, SILNIK NIE OBRACA SIĘ	1. Brak napięcia sieci.	
	2. Źle wetknięty wtyk sieciowy.	2. Skontrolować, czy w sieci jest napięcie i czy wtyk sieciowy jest całkowicie wetknięty.
	3. Zadziałał wyłącznik ochronny różnicowy.	3. Włączyć wyłącznik ochronny różnicowy prądu. Jeżeli zadziała on ponownie, to należy zwrócić się do elektryka.
	4. Zablokowany wirnik.	4. Uwolnić wirnik z możliwych przeszkód.
	5. Uszkodzenie silnika lub kondensatora.	5. Skontaktować się z serwisem.
2. POMPA NIE TŁOCZY WODY, SILNIK OBRACA SIĘ	1. Zatkana droga zasysania.	1. Oczyszczyć drogę zasysania.
	2. Zablokowany zawór zwrotny.	2. Oczyszczyć lub wymienić zawór.
	3. W obudowie wirnika znajduje się powietrze (pęcherz powietrza).	3. Powtórzyć pewną ilość rozruchów, aby wytłoczyć całe powietrze.
3. POMPA TŁOCZY OGRANICZONĄ ILOŚĆ WODY	1. Zatkana siatka zasysania.	1. Oczyszczyć siatkę.
	2. Zatkany przewód rurowy.	2. Usunąć zatkanie.
	3. Zużyty wirnik.	3. Skontaktować się z serwisem.
4. NIESTABILNE FUNKCJONOWANIE	1. Ciała stałe ograniczają swobodny obrót wirnika.	1. Usunąć ciała obce.
	2. Za wysoka temperatura cieczy.	
	3. Napięcie poza tolerancją.	3. Zasilic pompę napięciem podanym na tabliczce znamionowej.
	4. Za gęsta ciecz.	4. Rozrzedzić pompowaną ciecz.
	5. Uszkodzony silnik.	5. Skontaktować się z serwisem.

Lista części

Deklaracja Zgodności WE

Niniejszym deklarujemy, iż niżej określony artykuł **Garland GBS750**, w formie wprowadzonej na rynek przez:

Productos McLand S.L.,

C/la Fragua 22, Pol. Ind. Los Rosales

28932, Móstoles, Spain

Nazwa urządzenia: **Pompa zanurzeniowa**

Marka: **Garland**

Typ: **GBS750**

spełnia ze względu na projekt i konstrukcję podstawowe wymagania bezpieczeństwa pracy oraz ochrony zdrowia narzucone przez dyrektywy WE (Wspólnoty Europejskiej)

Numer Certyfikatu EC:

AN 50160323; S 50130880

Zastosowano zharmonizowane normy:

EN 60335-1:2002 +A1:2004+A11:2004

+A12:2006

EN 60335-2-41:2003+A1:2004



EN 50366:2003+A1:2006

Jednostka notyfikacyjna:

TUV RHEINLAND PRODUCT SAFETY GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Kohn

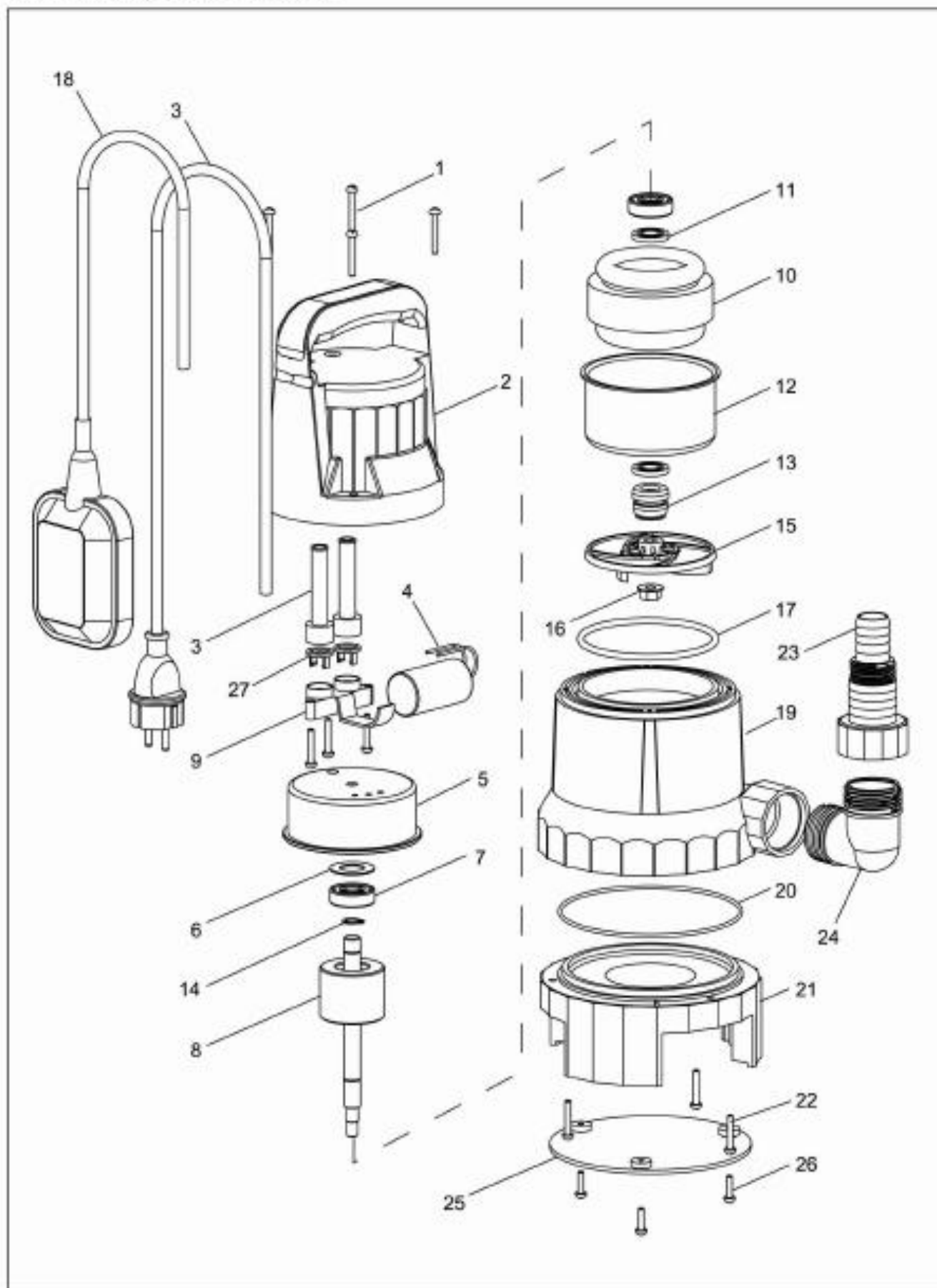
Dokumentacja techniczna znajduje się w posiadaniu firmy Productos McLand S.L.

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną:
Lisardo Carballal (Product Manager)

 <p>C/ Fragua, 22 Pol. Ind. Los Rosales 28932 Móstoles (Madrid)</p>	
<p>Madryt, 15-11-2009</p> <p>Data i miejsce wystawienia</p>	<p>Lisardo Carballal Product Manager</p> <p>Nazwisko imię, stanowisko i podpis osoby upoważnionej</p>

Poz.	Nazwa
1	Śruba obudowy ST 4.2 x 35
2	Obudowa silnika z miękkim zatraskiem
3	Główny przewód w osłonie ochronnej
4	Kondensator
5	Tylne mocowanie wału
6	Uszczelka sprężyny
7	Łożysko 6021
8	Wirnik
9	Uchwyt kondensatora
10	Stojan
11	Gumowa uszczelka
12	Przednie mocowanie wału
13	Mechaniczna uszczelka
14	Pierścień wsporczy
15	Wirnik pompy
16	Nakrętka zamykająca M8
17	Oring
18	Pływak w osłonie ochronnej
19	Obudowa pompy
20	Oring
21	Podstawa pompy
22	Śruba
23	Króciec
24	Kolanko
25	Płyta podstawy
26	Śruba
27	Uchwyt przewodu

Rysunek części zamiennych





GARLAND